



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

즉시 배포용: 2012 년 8 월 20 일

**CUOMO 주지사 NORTH COUNTRY REGIONAL ECONOMIC DEVELOPMENT COUNCIL 선결 프로젝트  
진행 상황 발표**

***Bombardier Transportation 확장 프로젝트 100 개 일자리 창출과 288 개 일자리 유지 예상***

Andrew M. Cuomo 주지사는 오늘 North Country Regional Economic Development Council의 지원을 통해서 Bombardier Transportation사가 피츠버그에서 약 2 천 5 백만 달러에 달하는 확장 프로젝트를 진행한다고 발표했습니다. 확장 프로젝트를 위해서 250 만 달러가 지역 위원회를 통해서 확보되었으며 NCREDC의 선결 프로젝트로 지정되었습니다. 프로젝트는 생산 현장에서 100 개의 새로운 일자리를 창출하고 288 개의 기존 일자리를 유지하게 되며 주변 지역의 경제를 활성화시키게 됩니다.

“North Country Regional Economic Development Council의 긍정적 효과로 인해서 해당 지역과 나머지 뉴욕주에서 혜택을 보고 있습니다.”라고 Cuomo 주지사는 말했습니다. Regional Council의 2 백 5 십만달러에 달하는 지원과 함께 Bombardier Transportation은 해당 금액의 10 배에 달하는 금액을 투자하고 있으며 North Country에 400 개의 직장을 창출하고 유지하고 있습니다. 이것은 지역 경제에 엄청난 도움을 주는 것이며 저는 이 프로젝트가 진행되고 있다는 점이 매우 기쁩니다.”

North Country Regional Economic Development Council의 공동의장 겸 Clarkson University의 총장인 Tony Collins는 “획기적인 Bombardier 및 뉴욕주의 투자로 인해서 전체 지역에 긍정적인 효과가 나타나고 있으며 건설직 및 생산직 창출로 North Country 경제의 기타 지역의 성장을 촉진하고 있습니다.”라고 말했습니다. 위원회의 계획 단계 동안 대중의 의견과 해당 지역의 자산에 대한 세심한 평가를 통해서 생산업체들의 세계 시장에서의 경쟁력을 지원과 관련된 지역 전략 설립하기 위해서는 교통 관련 생산업이 주요 산업이라는 결론을 내렸습니다. 우리의 교통기기 생산업체들과 이 분야의 능력 있는 산업인력들은 능력을 과시하고 세계적 교통 경향을 심분 활용할 수 있는 좋은 위치에 있습니다.

North Country Regional Economic Development Council의 공동의장 겸 North Country Chamber of Commerce의 회장인 Garry Douglas는 “이 계약은 North Country 경제의 미래를 위해서 매우 의미가 큼니다. Bombardier와 North Country 파트너들의 2 년간의 노력의 결실이며 MTA와 BART로부터

Korean

10억 달러에 달하는 자금을 확보하게 되었습니다. 또한 피츠버그에서 Bombardier가 주요 확장을 할 수 있게 되었습니다. 이로 인해서 우리는 북미 최대의 21세기 교통 관련 기기 생산 지역으로 자리매김할 수 있게 됩니다. Bombardier사의 우리 지역에 대한 지속적인 신뢰에 감사하며 무엇보다도 Cuomo 주지사의 직접적인 지원에 감사드립니다. 덕분에 Regional Council 시스템을 통해서 North Country는 주정부 투자 대상 선결 프로젝트를 발굴할 수 있었습니다. Bombardier사와 우리의 미래 경제가 성공하기를 바랍니다!”라고 말했습니다.

Bombardier사는 길이가 긴 차량을 생산하고 시험 시설을 증가하기 위해서 주공장을 80,000 평방피트 확장할 계획이며 시험 시설을 2,100 평방피트 확장할 계획입니다. 따라서 새로운 생산 계약 체결을 위해서 필요한 효율성, 유연성 및 생산능력을 갖추게 됩니다. 회사는 설계 계획을 발표했으며 몇개월 후에 시공식을 가질 예정입니다. 설계 계획을 보려면 다음 사이트를 방문해 주십시오. <http://regionalcouncils.ny.gov/north-country/Plattsburgh-Plant-확장>.

피츠버그 현장의 Bombardier Transportation사의 관리자인 Alan Aumais는 “Bombardier사는 North Country Regional Economic Development Council측의 지원에 감사하고 있습니다. 피츠버그 현장의 미래를 위한 이러한 진보는 Bombardier사가 해당 프로젝트와 관련된 어려움을 극복하고 대고객 약속을 이행하는데 필요한 추가 생산 능력을 제공하게 됩니다.”라고 말했습니다.

작년에 각 지역의 전략 계획에 의거한 직업 창출 및 지역사회 계획 프로젝트 수행을 위해서 총 7억 8천 5백만 달러가 Consolidated Funding Application (CFA)을 통해서 지급되었습니다. North Country는 전 지역에 걸친 70개의 프로젝트와 관련해서 1억 3천 2백만 달러의 지원금을 Regional Economic Development Council 계획과 CFA 과정을 통해서 받게 됩니다. 이러한 과정의 일환으로 본 프로젝트를 위해서 2백 5십만 달러의 지원금이 Empire State Development로부터 Bombardier사에 제공되었습니다.

Empire State Development의 회장 겸 위원회장인 Kenneth Adams는 “Cuomo 주지사의 Regional Council 계획 덕분에 Bombardier와 같은 세계적인 기업이 직업을 창출하고 지역 경제를 활성화시킬 수 있는 지원을 받게 되었습니다.”라고 말했습니다. 교통 기기 생산의 선도기업으로서 최근 피츠버그시와 300개의 지하철 차량 생산 계약을 체결한 Bombardier사는 고객의 요구에 부응하고 국내시장과 국제시장에서 경쟁하기 위해서 필요한 100개의 일자리를 추가할 수 있게 되었습니다. ESD는 이러한 중요한 확장 프로젝트와 관련해서 역할을 담당하게 된 점과 Bombardier와 같은 기존 기업들에 대한 지원 약속을 이행할 수 있게 된 점에 대해서 기쁘게 생각합니다.”라고 말했습니다.

상원의원 Betty Little은 “저는 North Country Regional Economic Development Council이 Cuomo 주지사의 지도하에 Bombardier사의 확장을 돕고 있는 점에 대해서 매우 기쁘게 생각합니다. 훌륭한 제품을 생산하는 회사이며 차량생산 계약을 여러건 체결한 상태입니다. 따라서 고부가가치 일자리가 피츠버그 지역에 남게 되었습니다.”라고 말했습니다.

위원회 의원 Janet Duprey는 “North Country Regional Economic Development Council은 세계적인 기업이 North Country에서 지속적으로 투자하고 성장해서 일자리를 창출할 수 있도록 임무를 완수했습니다. 생산분야의 축진이 지역 경제 활성화를 위해서 중요하며 Bombardier사는 생산분야의 주요 부분으로 자리매김해 왔으며 계속 위치를 유지할 것입니다. 저는 North Country Regional Council과 Cuomo 주지사의 투자 및 경제 개발 관련 접근 방법을 칭찬하고 싶습니다. 이 덕분에 경제가 활성화 되고 있습니다.”라고 말했습니다.

피츠버그 시장인 Don Kasprzak는 “Bombardier Transportation과 피츠버그시와의 돈독한 관계는 오랫동안 지속되어 왔으며 우리 지역을 위해서 매우 중요합니다. Bombardier사의 교통 부문 경쟁력과 North Country에서의 새로운 일자리 창출을 지원하기 위해서 Cuomo 주지사와 North Country Regional Economic Development Council이 제공하는 2 백 5 십만 달러의 지원금에 깊은 감사를 드립니다. 저는 Bombardier가 피츠버그에서 앞으로 수년동안 위치를 확고히 할 것을 믿습니다.”라고 말했습니다.

Bombardier Transportation은 기차 관련 기술 분야의 세계적인 선도 기업이며 기차 산업과 관련된 다양한 혁신적인 제품과 서비스를 제공하며 교통 분야의 새로운 기준을 제시하고 있습니다. 에너지, 효율성, 경제성 및 환경보호의 4 대 원칙에 근거한 BOMBARDIER ECO4 는 에너지 절약, 환경 보호 및 운전자와 승객들을 위한 총체적 열차 성능을 달성합니다. Bombardier Transportation은 다양한 고객층을 보유하고 있으며 60 여개국 이상에서 제품과 서비스를 제공하고 있습니다. 전세계적으로 100,000 개 이상의 차량의 차체가 이회사에서 공급한 차체입니다.

Bombardier는 캐나다 몬트리얼에 본사를 두고 있습니다. 회사 주식은 터론토 주식 시장 (BBD)과 Dow Jones Sustainability World와 북미 지수에 상장되어 있습니다. 2011 년 12 월 31 일 토요일 회계연도말 기준으로 Bombardier사는 183 억 달러의 매출을 달성했습니다. 뉴스와 정보는 다음 사이트를 방문하십시오 [bombardier.com](http://bombardier.com) 트위터로 확인할 수 있습니다 [@Bombardier](https://twitter.com/Bombardier).

Empire State Development (ESD)는 뉴욕의 주요 경제 개발 관련 에이전시입니다. ESD의 목적은 경제 활성화와 성장, 새로운 일자리 및 경제 기회 창출, 주정부 및 지역 정부의 세수의 증가 및 지역 사회 경제의 안정화 및 다변화입니다. 대출, 지원금, 세금 공제 및 기타 금융 지원을 통해서 ESD는 직장 창출 도모와 뉴욕주에 위치한 지역사회의 번영을 위한 사유 기업 투자 및 성장 환경 개선을 위해서 노력하고 있습니다.

지역 위원회와 경제 개발 계획에 대한 자세한 정보는 다음 사이트를 방문해 주십시오: [www.regionalcouncils.ny.gov](http://www.regionalcouncils.ny.gov).

###

다음 웹사이트에 가시면 더 많은 뉴스를 보실 수 있습니다: [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
뉴욕주 | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418